

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2010



Czech Coal Group



OBSAH

Představení společnosti DTS Vrbenský, a.s.	5
Úvodní slovo	14
Profil společnosti	16
Organizační struktura	19
Zpráva představenstva	20
Zpráva o činnosti dozorčí rady	26
Zpráva nezávislého auditora	27
Finanční hospodaření	28
Příloha k účetní závěrce	33
Zpráva nezávislého auditora - účetní závěrka	49
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami	50



DTS VRBENSKÝ, A.S.

Rekultivace území zasažených důlní činností.
Na fotografiích území v lokalitě bývalého dolu Jan Šverma, při realizaci
zakázky „Rekultivace DJŠ vnitřní výsypka“



ÚVOD

Společnost DTS Vrbenský, a.s. byla založena v roce 1995 jako stoprocentní dceřiná společnost bývalé Mostecké uhelné a.s. (nyní Czech Coal) s cílem poskytovat široké spektrum činností pro mateřskou organizaci. Nosnou činností je poskytování služeb v oborech zemních prací, nákladní dopravy a servisu provozované techniky. V současnosti disponujeme několika desítkami strojů pro zemní práce zn. Caterpillar a Komatsu, moderními nákladními vozy zn. Volvo a současně zajišťujeme servis pro tuto techniku. Společnost má zaveden integrovaný systém řízení jakosti a environmentu od renomované společnosti Det Norske Veritas CZ. Prosperita společnosti je založena prioritně v poskytování kvalitních služeb pro skupinu Czech Coal a naše významné zákazníky.

Doprava. Autodoprava patří historicky k pilířům našich nabízených služeb. V nabídce máme všechny druhy nákladních vozidel, mezi nimiž je nejvýraznější skupinou divize sklápěčů Volvo, speciálních vozidel a vozidel pro přepravu osob. Převážujeme sypké náklady i nebezpečné odpady, pro které máme k dispozici kromě sklápěčích vozidel i kontejnerová vozidla. Dále poskytujeme výškové práce s našimi jeřáby a zdvihacími plošinami, včetně speciální závěsné plošiny pro individuální požadavky.

Technika a zemní práce. Jsme specialisté na zemní práce, sanace a rekultivace, nakládání s nebezpečnými odpady, odstraňování ekologických zátěží, včetně výstavby ekologických staveb, skládek a vodohospodářských staveb. Realizujeme zakládání staveb pro pozemní stavby. Zajišťujeme pronájem stavební techniky a zemních strojů.

Servis. Zajišťujeme servis zemních a stavebních strojů značek Komatsu, Caterpillar, Volvo, Unex a další. V nabídce máme komplexní servis nákladních, terénních a osobních vozů různých značek. Pro široký okruh nákladních vozidel Mercedes-Benz nabízíme možnost využití služeb našeho autorizovaného servisu.

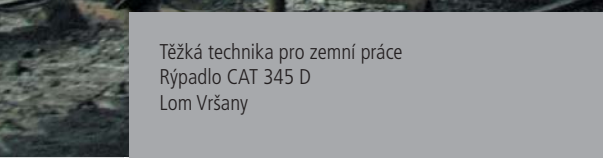
Správnou cestou.



ZEMNÍ PRÁCE V DŮLNÍCH SPOLEČNOSTECH



Speciální technika pro přestavbu pasové dopravy
Pásový dozer DET 250
Lom ČSA



Těžká technika pro zemní práce
Rýpadlo CAT 345 D
Lom Vršany



CZECH COAL

Společnost DTS Vrbenský, a.s. tradičně zajišťuje potřebné technologické a logistické služby v rámci skupiny Czech Coal, při zajištění nepřetržité těžby hnědého uhlí. V hnědouhelných lomech Litvínovské uhelné a.s. a Vršanské uhelné a.s. je v každodenním provozu několik desítek dozerů všech velikostí, 20 diesel hydraulických rýpadel, čističů pasové dopravy a 10 kolových nakladačů všech velikostí. Tato pomocná mechanizace převážně zajišťuje budování a udržování přístupových cest v dolovém poli, planýrky pro přípravu těžby uhlí velkostí, svahování výsypných etází při ukládání těžebních zemin a zemní práce při odvodnění zájmového území. Dále se využívají stroje pro speciální práce při přestavbách a přemísťování pasové dopravy uhlí.

Pro přepravu zemin a sypkých materiálů jsou k dispozici nákladní vozy značek Tatra a Volvo. K dopravě zaměstnanců na pracoviště v obou lomech jsou úspěšně nasazeny terénní vozy značek Mercedes-Benz Unimog. Komplexně je vyřešena i osobní přeprava zaměstnanců v terénu, kde jsou nepřetržitě nasazena osobní rozvozová a pohotovostní vozidla. Pro údržbářské práce jsou dále využívány mobilní jeřáby všech nosností, montážní plošiny a valníkové terénní vozy, které zabezpečují realizaci pravidelných plánovaných oprav, velkostrojové a jiné důlní techniky.

Veškeré naše činnosti mnohdy probíhaly za extrémních klimatických podmínek, jako byly arktické mrazivé dny, tropické dny, přivalové srážky, které jsme díky připravenosti techniky a zvýšeného úsilí našich zaměstnanců vždy úspěšně překonali. Tím jsme přispěli k zajištění nepřetržitého provozu těžby uhlí a tím i dodávek elektrické energie a tepla v ČR.



Speciální technika úseku Autodopravy
V popředí jeřáb Liebherr LTM 1070
Lom Vršany



Roman Bauer
vedoucí úseku
Úsek pomocné mechanizace



STAVEBNÍ ZAKÁZKY

I v tomto roce jsme se podíleli na realizaci externích zakázek z oboru dopravních staveb a komunikací, při kterých jsme spolupracovali s největšími stavebními firmami v České republice. Naši zákazníci oceňovali především dlouhodobé zkušenosti v oblasti zemních prací, možnosti okamžitého nasazení těžké zemní techniky, její vysokou kapacitu a vysokou technickou úroveň.

Na snímcích je zobrazena stavba dálnice D8 „Stavba Lovosice-Řehlovice“, kde jsme zajišťovali zemní práce při výstavbě portálu tunelu Radejčín a dokončovací práce na stavbě silničního okruhu kolem Prahy (stavba 513 Vestec-Lahovice).

V těchto lokalitách byla nasazena těžká technika úseku pomocné mechanizace a nákladní soupravy zn. Volvo úseku autodopravy. Práce se nezastavily ani za náročných klimatických podmínek, které panovaly na přelomu roku 2009/2010.



Vladimír Cupra
stavbyvedoucí
Útvar výrobně technického náměstka



ZEMNÍ PRÁCE, KOMUNIKACE



Těžká technika pro zemní práce
Rýpadlo CAT 345 s hydraulickým kladivem
Radejčín dálnice D8 mezi Ústí nad Labem a Lovosicemi



Pohled na portály tunelů
Silniční okruh kolem Prahy, stavba 513 Vestec-Lahovice

AUTODOPRAVA PŘEPRAVA ZEMINY



Těžká technika pro zemní práce
Sklápěč Volvo FM12 6x6
Radejčín dálnice D8 mezi Ústí nad Labem a Lovosicemi



Nákladní souprava
Sklápěč Volvo 8x4 s vlekem
DTS Vrbenský, a.s.



AUTODOPRAVA

Úsek autodopravy zajišťuje provoz několika stovek nákladních, osobních automobilů a speciálních vozidel. Významná část této techniky je využívána i pro další externí zákazníky. Nákladní vozidla je převážně vytěžována přepravou sypkých hmot, především zeminy, jílů a spraší. Většinu vozového parku tvoří jednostranné a dvoustranné sklápěče Volvo provozované jak sólo vozidla, nebo jako soupravy. Do těžkého terénu důlního provozu jsou nasazována osvědčená nákladní vozidla zn. Tatra 815.

Nedílnou součástí úseku jsou speciální vozidla, jako například vozidla pro komunální služby, jeřábová technika a vozidla pro přepravu nadrozměrných nákladů, která se podílejí na všech typech zakázek.

Z významných externích zakázek v roce 2010 se úsek autodopravy podílel například na stavbách „Protipovodňová opatření na Labi Q100 Lovosice“, kde zajišťoval návoz zeminy pro výstavbu protipovodňových valů a dále pak přepravoval biologické substráty pro zakázku „Rekultivace Vršany 5. etapa“.



Jeřábníkové práce
Liebherr LTM 1070 a Liebherr LTM 1050
Vztyčování věže pravoslavného kostela Most



František Kašpar
vedoucí úseku
Úsek autodoprava

SERVIS

Úsek údržby pomocné mechanizace a autodopravy DTS Vrbenský, a.s. působí ve třech lokalitách. V dílnách na území dolu ČSA v Komořanech se během celého roku opravuje těžká kolová a pásová mechanizace, na Hrabáku v Čepirozích, kromě servisu kolové a pásové mechanizace, působí servis zemních strojů. V průběh roku 2010 se zde například realizovaly opravy podvozků těžkých zemních strojů a další speciální opravy zemních a stavebních strojů. V hlavním areálu společnosti v Komořanech je prováděn servis dopravních prostředků a je zde umístěn i autorizovaný servis užitkových vozidel Mercedes-Benz. V těchto servisních dílnách se provádějí jak záruční a pozáruční opravy užitkových vozidel Mercedes-Benz Unimog, tak i pozáruční opravy všech nákladních vozů Mercedes-Benz. Servis je vybaven nejmodernější technikou a zaměstnanci jsou proškoleni přímo technikou společnosti Mercedes-Benz.

Nedílnou součástí servisu jsou moderně vybavená pracoviště pneuservisu, která tak doplnila portfolio nabízených služeb.



Diagnostika závad
Mercedes Actros 1843
DTS Vrbenský, a.s.



Rýpadlo Komatsu PC240 při provádění revize podvozku
Provozní dílna úseku údržby lokalita Hrabák

SERVIS VOZŮ A MECHANIZACE



Vozy Mercedes-Benz přistavená pro příjem do servisu.
Parkoviště dílen DTS Vrbenký, a.s.



Záruční a pozáruční opravy užitkových vozidel
Mercedes-Benz UNIMOG

ÚVODNÍ SLOVO

Vážení akcionáři,
obchodní partneři,
dámy a pánové,

přiblížilo se období bilancování a hodnocení výsledků a proto mi nyní dovoluji zrekapitulovat výsledky naší společnosti za uplynulý rok.

Rok 2010 byl poznamenán pokračováním problematického vývoje na stavebním trhu. Zatímco v některých odvětvích našeho hospodářství dochází k pozvolnému ožívování, na stavebním trhu pokračuje recese, projevující se pokračujícím propadem celého

sektoru s poklesem poptávek jak ze strany veřejných financí, tak ze strany soukromého sektoru. Z

pohledu společnosti byl zvláště významný dramatický pokles počtu vyhlašováných veřejných zakázek z Programu odstraňování škod způsobených těžbou a ekologických škod vzniklých před privatizací hnědohuhelných společností.

Výpadek tržeb ze segmentu veřejných financí musel být kompenzován zvýšením tržeb ze subdodávek pro velké stavební společnosti.

I přes tuto nepříznivou situaci, která negativně ovlivnila celkový obrát společnosti, lze hodnotit výsledky společnosti pozitivně. Bylo však nutno přistoupit k nákladovým úsporám v oblasti režijních nákladů, ale i ke snižování kapacit.

**“bylo nutné přistoupit
k nákladovým úsporám”**

Podobně jako v minulých letech, společnost uplatnila většinu svých kapacit v rámci skupiny Czech Coal, kde realizovala tržby ve výši 492 mil. Kč, což je 71 % celkových tržeb.

Nejvýznamnější událostí v roce 2010 byla změna ve vlastnické struktuře celé skupiny. Tato změna v příštích letech zcela jistě ovlivní další vývoj celé skupiny.

Závěrem mi dovoluji poděkovat jménem managementu společnosti akcionářům a všem obchodním partnerům za projevenou důvěru.

Dále mi dovoluji poděkovat všem zaměstnancům za jejich každodenní práci.

Věřím, že dosavadní výsledky jsou dobrým předpokladem pro zdárné plnění zadaných úkolů akcionáři a naplňování strategie ve prospěch skupiny Czech Coal.



Ing. Luboš Straka
ředitel společnosti



Těžký pásový dozer CAT D6R
Zemní práce pro Litvinovskou uhelnou a.s.

PROFIL SPOLEČNOSTI

Obecné údaje

Obchodní firma:	DTS Vrbenský, a.s.
Právní forma:	akciová společnost
Základní kapitál:	250 000 000 Kč
Založení společnosti:	1. 7. 1995
Registrace:	Krajský soud v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 718

Identifikační čísla:

IČ:	63145251
DIČ:	CZ699001510
Sídlo:	Souš čp. 7, 434 03 Most

Akcionář:

Czech Coal Services a.s. (100 %)	do 16. 9. 2010
Czech Coal a.s. (100 %)	od 17. 9. 2010

Poslání společnosti

Vytvářet přidanou hodnotu pro akcionáře efektivním využíváním majetku, se kterým společnost nakládá.

Vytvářet přidanou hodnotu pro zákazníka poskytováním kvalitních služeb za přiměřené ceny.

Přispívat k ekonomickému a sociálnímu rozvoji regionu a ke zlepšování životního prostředí.

Vize společnosti

Jsme silná, stabilní a spolehlivá společnost, jejímž cílem je spokojený zákazník.

Budoucnost vidíme v růstu a kvalitě poskytovaných služeb v oblasti provozování automobilové dopravy, stavebních strojů a provádění vybraných stavebních prací a rekultivací.

S nabídkou a konkurenceschopností našich služeb chceme být Vaším významným partnerem.

Představenstvo k 31. 12. 2010

Ing. Luboš Krauskopf	předseda představenstva
Mgr. Ondřej Peroutka	místopředseda představenstva
Ing. Luboš Straka	člen představenstva
Ing. Miroslav Borovský	člen představenstva

Dozorčí rada k 31. 12. 2010

Vladislav Brunclík	předseda dozorčí rady
Ing. Petr Krupička	místopředseda dozorčí rady
Arnošt Ševčík	člen dozorčí rady

Vrcholové vedení k 31. 12. 2010

Ing. Luboš Straka	ředitel společnosti
Ing. Eva Dítětová	ekonomický náměstek
Ing. Ivan Baláš	obchodní náměstek
Eva Emingerová	personální náměstek
Ladislav Karlovský	výrobně technický náměstek





Předmět podnikání

Provádění staveb, jejich změn a odstraňování • Nákup, prodej a skladování paliv a maziv včetně jejich dovozu s výjimkou provozování čerpacích stanic a výhradního nákupu, prodeje a skladování paliv a maziv ve spotřebitelském balení do 50 kg na jeden kus balení • Oprávnění k hornické činnosti v rozsahu ustanovení § 2 písm. a), b), c), d), e) a i) zákona č. 61/1988 Sb., ve znění pozdějších předpisů • Oprávnění k činnosti prováděné hornickým způsobem v rozsahu ustanovení § 3 písm. a), e) a f) zákona č. 61/1988 Sb., ve znění pozdějších předpisů • Podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady • Výroba, montáž, generální opravy, rekonstrukce, revize a revizní zkoušky provozní způsobilosti vyhrazených zdvihacích zařízení • Oprávnění k činnosti na vyhrazených elektrických zařízeních • Zámečnictví • Opravy karosérií • Výroba, instalace a opravy elektrických strojů a přístrojů • Topenářství • Silniční motorová doprava nákladní • Silniční motorová doprava osobní • Výkon zeměměřických činností • Provozování čerpacích stanic s palivy a mazivy • Opravy silničních vozidel • Opravy pracovních strojů • Kovoobráběčství • Pronájem a půjčování věcí movitých • Poskytování technických služeb • Přípravné práce pro stavby • Pořádání odborných kurzů, školení a jiných vzdělávacích akcí, včetně lektorské činnosti • Činnost technických poradců v oblasti zemědělství a lesnictví • Velkoobchod • Nakládání s odpady (vyjma nebezpečných) • Zprostředkování služeb • Údržba motorových vozidel a jejich příslušenství • Poskytování software a poradenství v oblasti hardware a software • Služby v oblasti administrativní správy a služby organizačně hospodářské povahy u fyzických a právnických osob • Poskytování služeb pro zemědělství a zahradnictví • Lesnictví, těžba dřeva a poskytování služeb v myslivosti • Montáž, opravy, zkoušky a revize na vyhrazených elektrických zařízeních • Montáž, opravy a rekonstrukce chladících zařízení a tepelných čerpadel.

Hlavní aktivity společnosti

Zemní práce

Sanační a rekultivační práce

Odstraňování ekologických zátěží

Nakládání s nebezpečnými odpady

Provádění staveb, jejich změn a odstraňování včetně ekologických staveb a skládek

Vodohospodářské stavby

Komplexní nákladní doprava

Pronájem a servis motorových vozidel a stavebních strojů

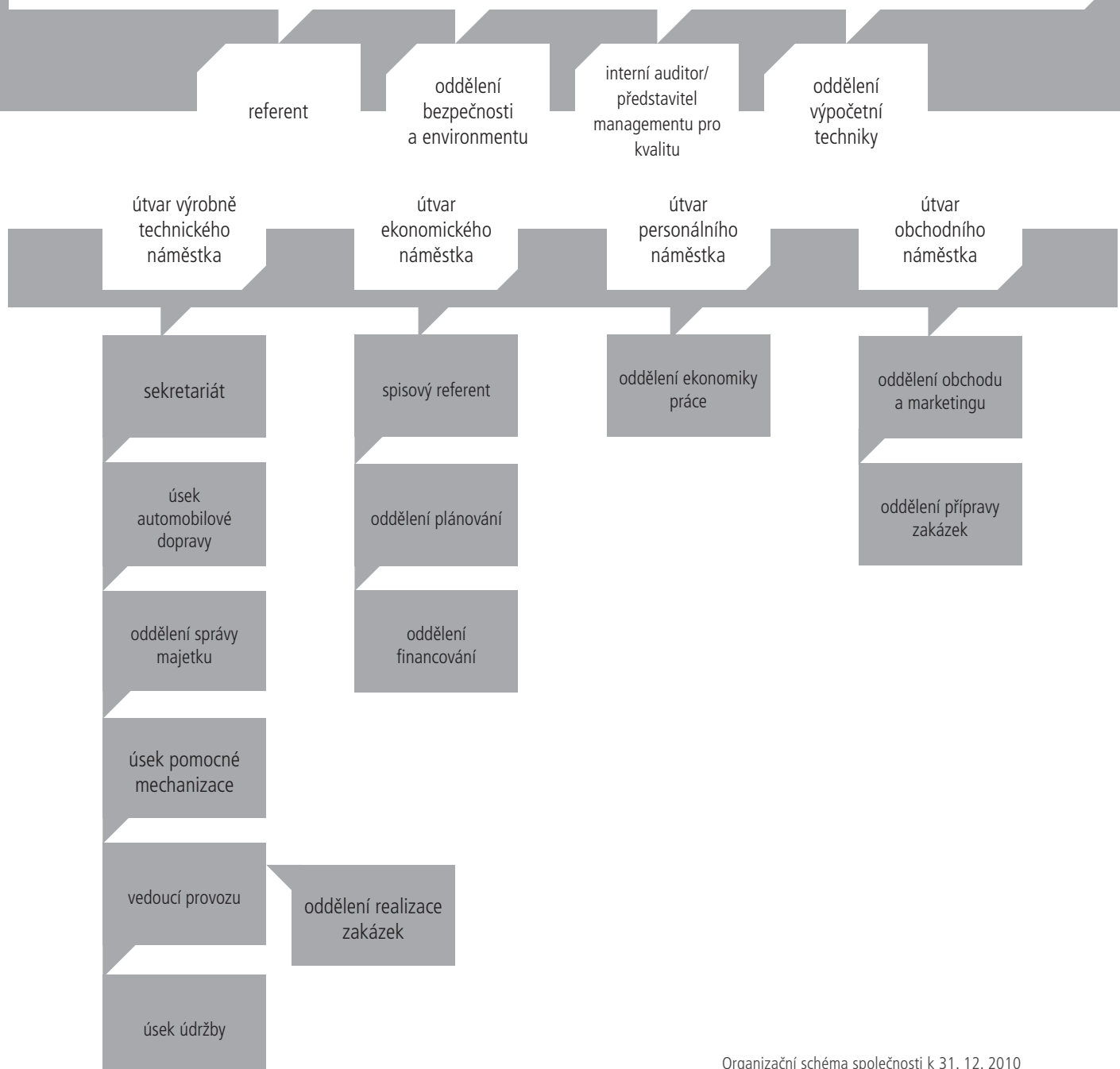
Autorizovaný servis vozidel Mercedes-Benz Unimog

HISTORIE

1. 7. 1995	založení společnosti MUS - Důlně technické služby Vrbenský, a.s. (MUS-DTS Vrbenský, a.s.) Akcionář: Mostecká uhelná společnost, a.s. • poskytování služeb při těžbě a úpravě uhlí v oblasti dopravy, výkonů zemních strojů, opravárenská a servisní činnost výpočetní techniky, fotogrammetrická činnost a údržba telefonních sítí
1996	začátek provozování zdravotní dopravy pro Nemocnici s poliklinikou v Mostě
1997	generální dodavatel zemních prací a technické rekultivace pro Mosteckou uhelnou společnost, a.s. • obnova vozového parku • nasazení systému Pro-Tank pro motorová vozidla
1998	pokračuje obnova vozového parku • realizace externích výkonů v oblasti stavebních prací a rekultivací
1999	recese těžebního odvětví, snížení tržeb • začátek provozování vnitřní kontejnerové přepravy ve Štětí • vrtné práce pro geologický průzkum MUS, a.s.
2000	rozšíření vnitřní autodopravy ve Štětí • investice do systémové obměny výpočetní techniky • zavedení systému SAP/ R3 • obnova vozového parku
2001	obnova vozového parku, investice ve výši 45 mil. Kč • nákup nákladních vozidel Volvo
2002	zahájení restrukturalizace společnosti, změna řízení společnosti • utlumení stavební výroby, strojní a elektro údržby a fotogrammetrie • zaměření společnosti na poskytování komplexních služeb v oblasti automobilové dopravy, zemních prací a rekultivací • rekonstruován areál hlavních dílen • celkové investice 112 mil. Kč (pořízení zemních strojů, modernizace budov, nákup nákladních vozů zn. Volvo) • externí zakázky: výstavba průmyslového areálu v lokalitě Kolín-Ovčáry,
2003	dokončení restrukturalizace společnosti • centralizace nákupu a skladového hospodářství • zavedení modulu SAP R3/ PM • obnova vozového parku v kategorii terénních nákladních vozidel zn. Mercedes-Benz Unimog • vybrané externí zakázky: zemní práce v areálu Hipodrom Most
2004	změna názvu společnosti: DTS Vrbenský, a.s. • zahájení prací na zavedení integrovaného systému řízení ISO 9001, ISO 14001 • obnova majetku: investice do nákladních vozidel Volvo a Mercedes-Benz Unimog
2005	růst tržeb externích výkonů • dokončení zavedení integrovaného systému řízení ISO 9001, ISO 14001 • vybrané externí zakázky: příprava území pro Tesco Letňany, příprava území pro tréninkovou dráhu společnosti Hipodrom Most, výstavby skládkových boxů Celio, rekultivace ploch s.p. PKÚ
2006	zavedení systému řízení bezpečnosti práce OHSAS 18001, růst externích výkonů • autorizovaný servis Mercedes-Benz Unimog, vybrané externí zakázky: zemní práce při výstavbě komunikace R6, rekultivace dolu Obránců míru, zemní práce na zakázce těsnění dna dolu Ležáky, demolice bývalé Úpravny uhlí Herkules v Záluží
2007	navyšování podílu externích zakázek • investice ve výši 64 mil. do obnovy vozového parku a zemních strojů • vybrané externí zakázky: rekultivace sesuvného území Čepirožské výsypky, zemní práce při výstavbě obchodního centra City Most, rekultivace dolu Obránců míru VI. etapa, Rekultivace Vršany, IV. etapa, rekultivace Růžodolské výsypky
2008	úspěšný recertifikační audit společnosti • zavedení realizačních opatření proti finanční krizi v ČR • vybrané externí zakázky: rekultivace Vršanské výsypky, rekultivace skládky TKO Štěpánovice, rekultivace bývalého dolu Obránců míru VII. etapa, zemní práce při výstavbě silničního obchvatu Prahy - portál Cholupice, výstavba dětského dopravního hřiště na Autodromu v Mostě
2009	zvýšení ziskovosti společnosti • transformace skupiny Czech Coal • vybrané externí zakázky: Rekultivace OM V. etapa, Rekultivace DJŠ 7. etapa, D8 portály tunelů Radejčín, R513 portály tunelu Cholupice
2010	změna vlastnické struktury • vybrané externí zakázky: portály tunelu obchvatu R513 Cholupice, Protipovodňová opatření na Labi, Rekultivace Vršany 5. etapa, rekultivace Podkrušnohorské výsypky XII. etapa

STRUKTURA

ÚTVAR ŘEDITELE SPOLEČNOSTI



ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Obchod

Za rok 2010 dosáhla společnost obrátu celkem 695,3 mil Kč. Z této hodnoty bylo 203 mil. Kč realizováno prodejem služeb mimo skupinu Czech Coal.

Tak jak jsme předpokládali, rok 2010 byl pro český stavební trh jedním z nejhorších v novodobé historii. Došlo k poklesu stavební výroby o 8,5%, dále se snížila poptávka ze strany veřejných financí i soukromého sektoru.

Z pohledu DTS Vrbenský, a.s. bylo pro tento rok významné, že část dlouhodobých zakázek přecházela realizačně z roku 2009 do roku 2010 a dále že v roce 2010 byl zahájeny některé projekty, které byly připravovány v minulosti a v roce 2010 byla zahájena jejich realizace.

Z pohledu struktury tržeb ze stavební činnosti došlo ke snížení podílu zakázek ze segmentu sanací a rekultivací ve prospěch segmentu přípravy území pro stavby a inženýrské stavby.

K nejvýznamnějším stavbám roku 2010 patřily:

R513 portály tunelu Vestec-Lahovice

Zakázka byla zahájena v roce 2008. V rámci zakázky byly realizovány portály tunelu Vestec – Lahovice a další zemní práce související s výstavbou vyústění tunelů a násypových těles souvisejících komunikací.

Protipovodňová opatření na Labi Q100

Jednalo se o realizaci protipovodňových opatření v okolí společnosti Lovochemie a.s. V rámci zakázky byly vybudovány protipovodňové valy a další související stavební objekty mající za cíl chránit dotčené území před zvýšenou hladinou řeky Labe.

Rekultivace Vršany II. etapa

Zakázka byla zahájena prováděním hrubých terénních úprav hnedouhelné výsypky. Následovaly návozy zúrodnitelných zemín a provedení biologického užití dodáním a zpracováním organických substrátů. V rámci zakázky bylo přemístěno více jak 130 tis. m³ zemín.

Rekultivace skládky Letiště

V rámci zakázky bylo přemístěno a rozprostřeno více jak

200 tis. m³. Celá zakázka byla realizována v náročném terénu a v době nepříznivých klimatických podmínek.

Uzavření a rekultivace skládkového boxu skládky TKO Jirkov

Jednalo se dokončení zakázky z roku 2008. V rámci zakázky byl uzavřen skládkový box a byly provedeny konečné terénní úpravy a odvodnění tělesa skládkového boxu.

Zemní práce MUK Třebušice

Zakázka byla zahájena v roce 2008. V rámci zakázky byly prováděny zemní práce související s demolicí bývalého přemostění a práce při výstavbě nového mostního tělesa včetně souvisejících terénních úprav.

D8 portály tunelu Prackovice

V tomto roce pokračovaly práce na výstavbě ústeckého portálu tunelu Prackovice dálniční komunikace D8 Ústí nad Labem-Lovosice. Těžba cca 120 tis. m³ probíhala v geologicky náročných podmínkách středohorského skalního masivu. V roce 2011 bude stavba pokračovat stavbou pražského portálu a následným obsypem tunelových tubusů.

Výroba

Výrobní činnost je organizačně rozdělena na čtyři provozní úseky a oddělení realizace zakázek.

Úsek automobilová doprava

Tento úsek zabezpečuje dopravní výkony převážně v rámci skupiny Czech Coal, z části pak na externím trhu. Jedná se především o přepravy sypkých hmot skupinou sklápěčů, provozování speciální techniky (jeřáby, kontejnery, cisterny PHM) a přepravu osob terénními vozidly. Další činností tohoto úseku je pronájem vozidel.

Úsek pomocné mechanizace

Úsek zabezpečuje provoz mechanizačních prostředků (dozery, rypadla nakladače, speciální stroje), k zajištění těžby uhlých společností skupiny Czech Coal.

Další činností tohoto úseku je zabezpečení provozu mechanizačních prostředků pro realizaci externích stavebních zakázek.





Úsek údržby

Tento úsek zajišťuje údržbu a opravy všech vozidel a strojů, které společnost vlastní. Další činností tohoto úseku je provádění záručních oprav vozidel Mercedes-Benz Unimog (autorizovaný servis) a pozáručních oprav většiny značek.

Úsek Štětí.

Úsek zabezpečoval do 4/2010 logistiku přepravy materiálů v papírnách Mondi Štětí.

Oddělení realizace zakázek.

Oddělení zabezpečuje realizaci stavebních zakázek mimo skupinu Czech Coal.

Informatika

V roce 2010 byla oblast informačních technologií zaměřena na konsolidaci a zkvalitnění služeb v oblasti IT.

V roce 2009 proběhlo výběrové řízení na „Dopravně informační systém“. Jeho vítězem se stala firma Infotea s. r. o. K realizaci bylo vybráno řešení na bázi univerzálního systému EVM (což je ne-SAPové řešení s nižší cenou a možností řešení budoucích modifikací bez nutnosti participace externích konzultantů či firem). Nosným prvkem je dosažení vyšší automatizace zpracování dat a rychlejšího získávání informací z „Dopravně informačního systému“ a jeho provázaností s ostatními oblastmi informačního systému.

Ekonomika

Nepříznivé vnější podmínky se projevily v hospodaření společnosti. Rok 2010 přinesl pokles výkonů o cca 55 mil. Kč. Ani snížením nákladů, se společnosti nepodařilo dosáhnout tak dobré výsledky, jako v roce předchozím.

Uvedené skutečnosti způsobily meziroční pokles většiny ukazatelů; jako dobrý můžeme hodnotit vývoj ukazatele CF, u něj došlo ke zvýšení o cca 40 mil. Kč.

Společnost vytvořila zisk po zdanění, a to 48 mil. Kč a dosáhla 15 % rentability vlastního kapitálu.

Z uvedených důvodů nebyl plánovaný ukazatel EBITDA naplněn a jeho výše je 114 mil. Kč.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Ekonomika

Vývoj tržeb v letech 2007-2010
tis. Kč

	tis. Kč
2007	913 913
2008	828 089
2009	750 748
2010	695 311

Zisk před zdaněním v letech 2007-2010
tis. Kč

	tis. Kč
2007	16 051
2008	44 590
2009	64 757
2010	58 647

Produktivita práce v letech 2007-2010
tis. Kč

	tis. Kč
2007	1 230
2008	1 128
2009	1 085
2010	1 138

Podíl hospodářských středisek na výkonech
roky 2009-2010 v %

	2009	2010
Údržba	1,3	1,5
Pomocná mechanizace	43,2	45,9
Autodoprava	30,9	30,5
Rekultivace a inženýring	22,2	18,2
Ostatní provozy	2,4	3,9

Vývoj hlavních ukazatelů

Ukazatel	Jednotka	2007	2008	2009	2010
Celkové tržby	tis. Kč	913 913	828 089	750 748	695 311
Zisk před zdaněním	tis. Kč	16 051	44 590	64 757	58 647
Zisk po zdanění	tis. Kč	13 319	37 819	51 124	48 294
EBITDA	tis. Kč	109 544	136 226	141 435	113 645
Stálá aktiva	tis. Kč	367 649	304 312	227 922	171 342
Oběžná aktiva	tis. Kč	350 961	240 019	271 177	313 949
Vlastní kapitál	tis. Kč	512 184	407 110	321 867	322 189
Cizí zdroje	tis. Kč	206 974	138 152	177 864	163 740
Přidaná hodnota	tis. Kč	373 426	378 054	397 356	319 915
Produktivita práce	tis. Kč	1 230	1 128	1 085	1 138
Osobní náklady	tis. Kč	254 031	248 201	241 132	210 796
Průměrný výdělek	Kč/ zam.	20 120	20 435	21 002	20 635
Prům. počet zaměstnanců	zam.	743	734	692	611



Personální činnost, sociální politika a mzdový vývoj

Společnost DTS Vrbenický, a.s. měla v roce 2010 plánovaný počet funkčních míst stanoven ve výši 679. Plánované pracovní pozice jsou tvořené v souladu s potřebami společnosti. Během roku byl tento plán ovlivněn realizací změny, kdy byly tři oblasti, které v sobě zahrnují činnosti s potenciálem možnosti sdílení ve skupině CC, a to účetnictví, personalistika, nákup se skladováním, vyčleněny. Výše uvedené činnosti jsou tedy poskytované společností jako služba. Tento krok znamenal úpravu plánovaného zá- měru na výši 652 funkčních míst.

Výběr vhodného zaměstnance je převážně řešen výběrovým řízením. Rovněž společnost při obsazení volné pracovní pozice spolupracuje s úřady práce. Oblast fluktuace zaměstnanců ve srovnání s předešlým rokem zůstává na zhruba stejné úrovni. Cílem v personální oblasti je dodržovat zákonné normy vyplývající z platné legislativy. Zájemem vedení společnosti je neustále udržovat a rozvíjet komunikaci se svými zaměstnanci.

Vedení společnosti stále pokračuje v rozvoji sociální politiky, jenž má velký vliv na motivaci zaměstnanců. I v roce 2010 se pokračuje ve spolupráci se společností „Sodexho“. Poukázky Flexi vyvolávají u zaměstnanců stále pozitivní ohlasy. Čerpání tohoto benefitu výrazně ovlivnilo čerpání sociálního fondu v položce Program zdraví. Velký zájem zaměstnanců je ve společnosti i o příspěvek na penzijní připojištění.

Spokojenost zaměstnanců se také odráží od motivace v oblasti odměňování. V souladu s vyhodnocením hospodářských výsledků v uplynulém roce 2010 můžeme dnes říci, že společnost splnila všechny závazky plynoucí z uza-

vřeného III. dodatku Kolektivní smlouvy DTS Vrbenický, a.s. Míra inflace za rok 2010 dosáhla 1,5 %. Průměrný výdělek roku 2010 dosáhl výše 20 635 Kč.

Podíl čerpání mzdových prostředků zaměstnanců Struktura mzdy %

základní mzda celkem	62,25 %
příplatky celkem - z toho:	4,1 %
náhrady mzdy	13,89 %
prémie	12,54 %
odměny celkem	7,22 %

Řízení kvality

Ve společnosti je zavedený integrovaný systém managementu kvality, environmentu a bezpečnosti práce, který odpovídá mezinárodním požadavkům dle norem ISO 9001, ISO 14001 a OHSAS 18001.

Tento integrovaný systém se prolíná všemi procesy, tak aby bylo možné sledovat a hodnotit rizika, která se snažíme analyzovat, odstraňovat a předcházet negativním vlivům směrem k zákazníkovi.

Důvodem zavedení systému managementu kvality bylo poskytování širokého spektra činností pro mateřskou organizaci, ale i pro další stávající i potencionální zákazníky s cílem zajištění jejich spokojenosti. Dalším cílem bylo snížení negativních environmentálních aspektů a zvýšení kvalifikovaného pracovního prostředí pro zaměstnance z důrazem na prevenci v oblasti BOZP. Což se nám daří naplňovat neustálým zlepšováním.

ZPRÁVA PŘEDSTAVENSTVA

Environment

Společnost DTS Vrbenský, a.s. poskytuje služby v oblasti provádění hrubých terénních úprav, odstraňování staveb, sanací a rekultivací rozsáhlých území, přepravy uhlí a sypkých hmot, nakládání s odpady, servis a dílenskou údržbu osobních a nákladních automobilů, zemních a speciálních strojů.

Hlavní zásadou je poskytovat vždy nejvyšší a komplexní služby zákazníkům při současné minimalizaci dopadů činností do environmentální oblasti a zdraví lidí. Vedení společnosti vydává interní pravidla pro výkon činností, která jsou spolu s dodržováním právních předpisů a konkrétních podmínek rozhodnutí orgánů veřejné správy významným nástrojem preventivních opatření v environmentální oblasti.

Pozornost je věnována komunikaci s externími partnery, ale zejména komunikaci uvnitř společnosti. Vedení společnosti dbá na zvyšování odbornosti a profesionálním přístupem zaměstnanců k požadavkům zákazníků. Úroveň souladu zaměstnanců s cíli společnosti byla vysoce hodnocena při auditu integrovaného systému řízení.

Kvalita poskytovaných služeb, minimalizace rizik v environmentální oblasti bude i nadále patřit mezi základní měřítko při posuzování úspěšnosti celé společnosti.

Bezpečnost práce

Bezpečnost práce patří mezi prvořadé cíle všech činností vykonávaných zaměstnanci a je neoddelitelnou součástí politiky společnosti. Je řízena odborně způsobilými zaměstnanci, kteří aktivně přistupují k novým legislativním požadavkům v oblasti BOZP.

V tomto roce společnost absolvovala dohledový audit, který potvrdil dobrou úroveň vybudovaného systému řízení kvality, environmentu a BOZP.

Společnost klade velký důraz na to, aby bezpečnost a ochrana zdraví při práci byla věcí všech zaměstnanců a důslednou prevencí, výchovou a vzděláváním se snažíme o eliminaci rizik, která jsou vyhledávána a hodnocena dle činností a pracovišť.

V roce 2010 bylo pokračováno v profesním vzdělávání, vyžadovaném bezpečnostními předpisy. Jedná se například o zdokonalování profesní způsobilosti řidičů z povolání, pravidelné školení obsluh motorových vozíků, obsluh zemních a stavebních strojů. Tato školení byla zajišťována ve spolupráci s oddělením vzdělávání Czech Coal a. s.

Aktivně pracujeme s vyhodnocováním příčin vzniklých pracovních úrazů a mimořádných událostí, které nám pomáhají a ukazují cestu k neustálému zlepšování v oblasti BOZP ve společnosti. Na velmi dobré úrovni je i spolupráce vedení společnosti s odborovými organizacemi a se zástupci zaměstnanců.

Oblast životního prostředí

Při řízení procesů pokračuje DTS Vrbenský, a.s. v roce 2010 způsobem maximálně zohledňující udržitelný rozvoj prostředí a ochranu životního prostředí.

Nakládání s vodami

V roce 2010 byly provozovány vodohospodářské objekty v souladu s podmínkami stanovenými vodoprávním úřadem a v souladu s platnou legislativou.

Nakládání s odpady

V průběhu celého roku byla důsledně dodržována pravidla pro předcházení vzniku odpadů a omezování vzniku nebezpečných odpadů.

Z pohledu nakládání s odpady byla převážná část odpadů předána k využití nebo recyklaci. Ve sledovaném období probíhalo nakládání s odpady v souladu s právními předpisy.





Přeprava osob terénním autem Nissan
V pozadí zemní práce pro Litvínovskou uhelnou a.s.

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY

ZPRÁVA DOZORČÍ RADY DTS VRBENSKÝ, A.S. ZA ROK 2010

Dozorčí rada DTS Vrbenský, a.s. (dále DTS a.s.) zasedala a vykonávala svoji činnost v rámci ustanovení obchodního zákoníku, v souladu s jednacím řádem dozorčí rady a se stanovami společnosti.

Dozorčí rada při své činnosti dohlížela na výkon a jednání představenstva a na základě předkládaných materiálů průběžně hodnotila, jakým způsobem je zajišťováno a jak se vyvíjí hospodaření společnosti.

Na základě rozhodnutí jediného akcionáře ze dne od 15. 9. 2010 byl odvolán z dozorčí rady Bc. Jiří Zogala a novým členem byl jmenován Ing. Ewald Smrčka.

Na základě dalšího rozhodnutí jediného akcionáře ze dne od 20. 12. 2010 byl odvolán z dozorčí rady Ing. Ewald Smrčka a novým členem byl jmenován p. Vladislav Brunclík.

Od 20. 12. 2010 je složení dozorčí rady následující: p. Vladislav Brunclík - předseda, Ing. Petr Krupička - místopředseda, p. Arnošt Ševčík - člen.

Předseda dozorčí rady se pravidelně zúčastňoval všech jednání představenstva DTS a.s. a podával informace o závěrech těchto jednání ostatním členům dozorčí rady.

Dozorčí rada konstatuje, že účetní záznamy a evidence byly vedeny průkazným způsobem a v souladu s obecně závaznými právními předpisy upravujícími vedení účetnictví a v souladu se stanovami společnosti.

Dozorčí rada projednala a přezkoumala na svém zasedání 2. 3. 2011 auditorovsky ověřenou účetní závěrku společnosti k 31. 12. 2010, včetně přílohy a výroku auditora a konstatuje, že účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně zobrazuje majetek, závazky, vlastní jmění a finanční situaci společnosti.

Na základě výše uvedených skutečností doporučuje dozorčí rada valné hromadě schválit vykázaný stav majetku, závazků a vlastního kapitálu společnosti a vykázanou tvorbu hospodářského výsledku za rok 2010. Zároveň doporučuje schválit návrh na rozdělení zisku za rok 2010.

Dozorčí rada na svém zasedání dne 29. 3. 2010 přezkoumala Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2010 a konstatuje, že Zpráva neobsahuje žádné nesrovnalosti.

V Mostě - Souši dne 29. 3. 2011



p. Vladislav Brunclík
předseda dozorčí rady DTS a.s.

ZPRÁVA AUDITORA

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

k „Výroční zprávě za rok 2010“ a ke „Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2010“
pro akcionáře společnosti DTS Vrbenský, a.s.
se sídlem Souš čp. 7, 434 03 Most

Zpráva o výroční zprávě

U společnosti DTS Vrbenský, a.s. se sídlem Souš čp. 7, 434 03 Most, IČ 631 45 251 jsem ověřila soulad údajů uvedených ve Výroční zprávě k 31. 12. 2010 s účetní závěrkou, která je uvedena v této výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti DTS Vrbenský, a.s. Úlohou auditora je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsem provedla v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které byly převzaty z účetní závěrky či z ní použity, jsou ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou. Jsem přesvědčena, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle mého názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti DTS Vrbenský, a.s. k 31. 12. 2010 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva o zprávě o vztazích mezi propojenými osobami

Prověřila jsem věcnou správnost údajů uvedených ve Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti DTS Vrbenský, a.s., se sídlem Souš čp. 7, 434 03 Most, IČ 631 45 251, k 31. 12. 2010. Za sestavení této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti DTS Vrbenský, a.s. Úkolem auditora je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích.

Prověrku jsem provedla v souladu s Mezinárodním standardem pro prověrky a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abych naplánovala a provedla prověrku s cílem získat střední míru jistoty, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami neobsahuje významné nesprávnosti. Prověrka je omezena především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto prověrka poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit jsem neprováděla, a proto nevyjadřuji výrok auditora.

Na základě mé prověrky jsem nezjistila žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve Zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti DTS Vrbenský, a.s., k 31. 12. 2010.

V Mostě, dne 6. dubna 2011



Ing. Marcela Cibulková, auditor
osvědčení číslo 0984

Jaroslava Průchy 1915/24, 434 01 Most

FINANČNÍ HOSPODAŘENÍ

Rozvaha

(v tisících Kč)

	31. 12. 2009	31.12.2010
AKTIVA CELKEM	499 731	485 930
Pohledávky za upsaný vlastní kapitál	0	0
Dlouhodobý majetek	227 922	171 342
Dlouhodobý nehmotný majetek	0	0
Dlouhodobý hmotný majetek	227 855	171 275
Dlouhodobý finanční majetek	67	67
Oběžná aktiva	271 177	313 949
Zásoby	6 678	2 183
Dlouhodobé pohledávky	20 136	39 944
Krátkodobé pohledávky	177 094	165 387
Krátkodobý finanční majetek	67 269	106 435
Časové rozlišení	632	639
PASIVA CELKEM	499 731	485 930
Vlastní kapitál	321 867	322 189
Základní kapitál	250 000	250 000
Kapitálové fondy	0	0
Rezervní fondy, nedělitelný fond a ost. fondy ze zisku	20 743	23 895
Hospodářský výsledek minulých let	0	0
Hospodářský výsledek běžného účetního období	51 124	48 294
Cizí zdroje	177 864	163 740
Rezervy	22 897	15 466
Dlouhodobé závazky	24 459	33 898
Krátkodobé závazky	130 508	114 376
Bankovní úvěry a výpomoci	0	0
Časové rozlišení	0	1

Výkaz zisků a ztrát

(v tisících Kč)

	31. 12. 2009	31.12.2010
Tržby za prodej zboží	8 506	9 394
Náklady vynaložené na prodané zboží	7 549	8 352
Obchodní marže	957	1 042
Výkony	716 118	656 537
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	716 023	656 480
Aktivace	95	57
Výkonová spotřeba	328 375	340 679
Přidaná hodnota	388 700	316 900
Osobní náklady	241 132	210 796
Daně a poplatky	5 070	5 139
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	78 536	54 979
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	12 338	24 685
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	7 988	17 716
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexní náklady příštích období	6 521	-13 034
Ostatní provozní výnosy	11 290	4 250
Ostatní provozní náklady	10 182	11 573
Provozní výsledek hospodaření	62 899	58 666
Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	52	0
Prodané cenné papíry a podíly	75	0
Výnosy z krátkodobého finančního majetku	1 211	393
Náklady z finančního majetku	17	52
Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	40	28
Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	0	0
Výnosové úroky	1 188	18
Nákladové úroky	0	0
Ostatní finanční výnosy	5	5
Ostatní finanční náklady	546	411
Finanční výsledek hospodaření	1 858	-19
Daň z příjmu za běžnou činnost	13 633	10 353
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	51 124	48 294
Mimořádné výnosy	0	0
Mimořádné náklady	0	0
Mimořádný výsledek hospodaření	0	0
Hospodářský výsledek za účetní období	51 124	48 294
Hospodářský výsledek před zdaněním	64 757	58 647

FINANČNÍ HOSPODAŘENÍ

Cash-Flow (v tisících Kč)

		2009	2010
P.	Stav peněžních prostřed. a ekvivalentů na začátku účetního období	101 425	67 269
Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnosti)			
Z.	Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním	64 757	58 647
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	80 900	37 601
A.1.1.	Odpisy stálých aktiv	78 536	54 979
A.1.2.	Změna stavu oprav.položek, rezerv	6 521	-13 034
A.1.3.	Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv	-2 986	-4 326
A.1.4.	Výnosy z dividend a podílů na zisku	0	-37
A.1.5.	Vyúčtované nákl. úroky (+), vyúčtované výnosové úroky(-)	-1 171	19
A.1.6.	Případné úpravy o ostatní nepeněžité operace	0	0
A. *	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním	145 657	96 248
A.2.	Změna stavu nepeněžních složek pracovního kapitálu	-35 778	-2 614
A.2.1.	Změna stavu pohledávek z provozní činnosti	-67 751	18 115
A.2.2.	Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti	29 655	-27 525
A.2.3.	Změna stavu zásob	2 318	6 796
A.2.4.	Změna stavu krátkodobého finančního majetku	0	0
A. **	Čistý peněžní tok z provozní činnosti před zdaněním a mim. položkami	109 879	93 634
A.3.	Vyplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků	-17	-463
A.4.	Přijaté úroky	1 188	444
A.5.	Zapl. daň z příjmu za běžnou činnost a za doměrky daně za min. období	-8 429	-21 881
A.6.	Příjmy a výdaje spojené s mimoř. účetními případy	0	0
A.7.	Přijaté dividendy a podíly na zisku	0	37
A. ***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	102 621	71 771
Peněžní toky z investiční činnosti			
B.1.	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-2 183	-93
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	3 023	6 020
B.3.	Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0
B. ***	Čistý peněžní tok vztahující se k investiční činnosti	840	5 927
Peněžní toky z finanční činnosti			
C.1.	Dopady změn dlouhodobých závazků, popř. krátkodob. z finanční činnosti	-1 249	9 440
C.2.	Dopady změn základního kapitálu na peněžní prostředky	-136 368	-47 972
C.2.1.	Zvýšení základního kapitálu, rezervního fondu, emisního ažia	0	0
C.2.2.	Vyplacení podílů na vlastním kapitálu společníkům	-100 000	0
C.2.3.	Další vklady podílů peněžních prostředků spol. a akcionářů	0	0
C.2.4.	Úhrada ztráty společníky	0	0
C.2.5.	Přímé platby na vrub fondů	-2 440	-2 404
C.2.6.	Vyplacené dividendy, podíly na zisku vč. zapl. sráž. daně vzt. se k těmto nárokům	-33 928	-45 568
C. ***	Čistý peněžní tok vztahující se k finanční činnosti	-137 617	-38 532
F.	Čisté zvýšení, resp. snížení peněžních prostředků	-34 156	39 166
R.	Stav peněžních prostředků na konci účetního období	67 269	106 435

Základní ukazatele finanční analýzy

	2009	2010
Likvidita		
Likvidita I. stupně (%)	0,52	0,93
Likvidita II. stupně (%)	1,87	2,38
Likvidita III. stupně (%)	1,92	2,40
Podíl pohl. na oběž. aktivech (%)	72,73	75,72
Podíl zásob na oběž. aktivech (%)	2,46	0,81
Čistý pracovní kapitál (%)	51,98	57,92
Financování		
Podíl vlastního kapitálu (%)	64,41	66,30
Míra zadluženosti (%)	31,01	30,51
Aktivita		
Doba obratu celkového majetku (rok)	0,69	0,73
Průměrná doba inkasa (dny)	97,99	111
Doba obratu vlastního kapitálu (roky)	0,44	0,48
Rentabilita		
Rentabilita tržeb I. (%)	7,06	7,25
Rentabilita tržeb II. (%)	8,94	8,81
Rentabilita vlastního kapitálu (%)	15,88	14,99
Rentabilita celkového kapitálu (%)	10,23	9,94
Rentabilita nákladů (%)	7,45	7,59

FINANČNÍ HOSPODAŘENÍ

Tvorba hospodářského výsledku

(v tisících Kč)

	2009	2010	Index 10/09
Tržby za silniční přepravu	226 094	206 341	0,91
Tržby za zemní stroje a dílenské a stavební výkony	494 722	449 236	0,91
Tržby za prodej služeb a ostatní	12 369	14 754	1,19
Změna stavu zásob vlastní výroby	0	0	0
Aktivace vlastních prací	95	57	0,6
Celkem produkční výkony	733 280	670 388	0,91
Spotřeba pohonných hmot a paliv	121 686	123 360	1,01
Spotřeba náhradních dílů	55 023	52 622	0,96
Spotřeba drobného majetku	366	187	0,51
Ostatní spotřeba materiálu a energie	24 799	25 743	1,04
Opravy a údržba	28 189	24 807	0,88
Nájemné a leasing	47 669	44 006	0,92
Ostatní služby	24 263	33 988	1,40
Poddodávky	33 929	44 329	1,31
Výkonová spotřeba celkem	335 924	349 042	1,04
Přidaná hodnota vč. SDRUŽENÍ	397 356	321 346	0,81
Osobní náklady	241 132	210 796	0,87
Daně a poplatky	5 070	5 139	1,01
Odpisy investičního majetku	78 536	54 979	0,70
Změna rezerv a opravných položek	6 521	-13 034	-2,00
Zisk z prodeje majetku (-zisk/+ztráta)	-4 350	-5 527	1,27
Majetkové a havarijní pojištění	7 365	6 715	0,91
Ostatní provozní náklady minus výnosy	183	3 612	19,8
Náklady celkem	670 381	611 722	0,91
Provozní zisk	62 899	58 666	0,93
Zisk z finančních operací	1 858	-19	-0,01
Mimořádné ztráty/ zisky	0	0	0
Zisk před zdaněním	64 757	58 647	0,91
Odložená daň z příjmu	-2 020	-3 198	1,58
Daň z příjmu splatná	15 653	13 551	0,87
Zisk po zdanění	51 124	48 294	0,94
Celk. nákladovost na 1 Kč tržeb v hal.	91	91	1,00
Výkonově spotřební nákladovost v hal.	50	57	1,14
Přidaná hodnota na 1 Kč tržeb v hal.	54	48	0,88
Osobní nákladovost v hal.	36	34	0,96
Rentabil. vl. jmění ze zisku po zdan. %	16	15	0,94
Přidaná hodnota/ zaměstnanec/rok	574	526	0,92

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

1. OBECNÉ ÚDAJE

1.1 Popis účetní jednotky

Název	DTS Vrbenský, a.s.
Sídlo	Most, Souš čp. 7
Právní forma	akciová společnost
IČ	631 45 251
Rozhodující předmět činnosti	zemní práce, automobilová přeprava, stavební práce, rekultivace, servisní práce
Datum vzniku společnosti	1. 7. 1995
Základní kapitál společnosti	250 000 tis. Kč
Druh akcií	listinné
Počet akcií	1
Nominální hodnota	250 000 tis. Kč
Nesplacené akcie	0

Osoby podílející se na základním kapitálu účetní jednotky více než 20 %

Název společnosti/ akcionář	% podíl na základním kapitálu	
	31. 12. 2010	31. 12. 2009
do 16. 9. 2010 Czech Coal Services a.s. Most, V. Řezáče 315	0	100
od 17. 9. 2010 Czech Coal a.s.	100	0

Majetková či smluvní účast v jiných společnostech

Název společnosti/ akcionář	% podíl na základním kapitálu	
	31. 12. 2010	31. 12. 2009
VS Metall, spol. s r. o. Most – Komořany, Teplárenská 282	67	67
Celkem	67	67

Základní kapitál společnosti	100 tis. Kč
+ Zisk / - ztráta běžného roku	291 tis. Kč

S dceřinou společností není uzavřena ovládací smlouva ani smlouva o převodu zisku.

1.2 Změny a dodatky provedené v účetním období v obchodním rejstříku

Druh změny ke dni 16. 9. 2010

Společnost Czech Coal Services a.s., IČ: 272 61 824, se sídlem Most, V. Řezáče 315, PSČ 434 67, byla na základě rozhodnutí mimořádné valné hromady společnosti konané dne 14. 6. 2010 rozdělena odštěpením kombinací rozdělení odštěpením se založením jedné nové obchodní společnosti Coal Services a.s., IČ: 287 27 932, se sídlem Most, V. Řezáče 315, PSČ 434 67, a rozdělení odštěpením sloučením se společností Czech Coal a.s., IČ: 257 64 284, se sídlem Most, V. Řezáče 315, PSČ 434 67. (zapsáno v OR 17. 10. 2010)

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

1.3 Členové statutárních a dozorčích orgánů k datu 31. 12. 2010

	Funkce	Jméno
Představenstvo		
	předseda	Ing. Krauskopf Luboš
	místopředseda	Mgr. Peroutka Ondřej
	člen	Ing. Borovský Miroslav
	člen	Ing. Straka Luboš
Dozorčí rada		
	předseda	Brunclík Vladislav
	místopředseda	Ing. Krupička Petr
	člen	Ševčík Arnošt

V průběhu účetního období došlo k následujícím změnám v představenstvu, změna byla zapsaná v OR

Představenstvo			
Funkce	Původní člen	Nový člen	Datum změny
předseda	Ing. Straka Luboš	Ing. Krauskopf Luboš	20. 12. 2010
místopředseda	Ing. Chyla Pavel		15. 9. 2010
místopředseda		Ondřejka Ivan	6. 10. 2010
místopředseda	Ondřejka Ivan	Mgr. Peroutka Ondřej	20. 12. 2010
člen	Ondřejka Ivan		6. 10. 2010
člen	Ing. Kounovský Pavel	Ing. Straka Luboš	20.12.2010
Dozorčí rada			
Funkce	Původní člen	Nový člen	Datum změny
předseda	Ing. Krupička Petr	Brunclík Vladislav	20. 12. 2010
místopředseda	Bc. Zogala Jiří		15. 9. 2010
místopředseda		Ing. Smrčka Ewald	29. 9. 2010
místopředseda	Ing. Smrčka Ewald	Ing. Krupička Petr	20. 12. 2010

Změny k 20. 12. 2010 byly v OR zapsány 3. 1. 2011

2. Účetní metody a obecné účetní zásady

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o

účetnictví, pro účetní jednotky, v platném znění a Českými účetními standardy pro podnikatele v platném znění a v souladu s požadavky konsolidačního pokynu Czech Coal a.s.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu v oceňování majetku historickými cenami, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad o schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách. Meziročně nedošlo v roce 2010 k zásadním změnám v postupech účtování, v účetních metodách a způsobech oceňování a odepisování majetku.

V rámci integrovaného informačního systému je používán program SAP R/3. Společnost je od roku 2006 vedoucím účastníkem Sdružení Vinice II. a Sdružení Svahy Růžodolská výsypka, od roku 2009 Sdružení Vršany II. DTS-REK-MTS a Sdružení Vršany V. Pro potřeby vedení účetnictví za tato sdružení je používán program ENTRY.

3. Přehled významných účetních pravidel a postupů

3.1 Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a další náklady s pořízením související. Odpisový plán účetních odpisů dlouhodobého hmotného majetku sestavila účetní jednotka v interních směrnících, kde vycházela z předpokládaného opotřebení zařazovaného majetku odpovídajícího běžným podmínkám jeho používání.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Běžné opravy a údržba se účtují do nákladů.

Ocenění dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku vytvořeného vlastní činností zahrnuje přímé náklady a nepřímé náklady bezprostředně související s vytvořením majetku.

U drobného dlouhodobého hmotného majetku, pořízeného po leasingu, společnost používá způsob jednorázového odpisu do nákladů, tzn., že se 100 % ceny pořízení zaúčtuje na vrub účtu 022. Současně se vytvoří oprávky v 100% výši odpisu a následně se zaúčtují do nákladů společnosti.

Odpisování

Ve sledovaném účetním období byly použity v ocenění majetku účetní metody dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhlášky č. 500/2002 Sb. v platném znění, podle českých účetních standardů a daňových zákonů. Způsoby odpisování majetku byly stanoveny odpisovým plánem společnosti.

3.2 Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení a další náklady s pořízením související. Odpisový plán účetních odpisů dlouhodobého nehmotného majetku vycházel z příslušných ustanovení zákona o daních z příjmu č. 586/1992 Sb., v platném znění pro rok 2010.

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek (DrNM) je účtován do nákladů společnosti na účet 516 – software v operativní evidenci.

Hodnota pořízení drobného hmotného a nehmotného majetku se trvale uchovává v údajích podrozvahové evidence až do doby jeho fyzického vyřazení.

Odpisování

Ve sledovaném účetním období byly použity v ocenění majetku účetní metody dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhlášky č. 500/2002 Sb. v platném znění, podle českých účetních standardů a daňových zákonů. Způsoby odpisování majetku byly stanoveny odpisovým plánem společnosti.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

3.3 Dlouhodobý finanční majetek

Ocenění cenných papírů a majetkových účastí

Ve sledovaném účetním období eviduje naše společnost majetkovou účast ve společnosti VS Metall, spol. s r. o. ve výši 67 tisíc Kč. Tyto byly oceněny při nabytí cenou pořízení.

3.4 Krátkodobý finanční majetek

V roce 2006 společnost investovala prostřednictvím ČSOB AM do krátkodobého investičního majetku. K datu pořízení krátkodobého finančního majetku je tento krátkodobý finanční majetek klasifikován jako majetek k obchodování nebo realizovatelný krátkodobý finanční majetek. Tímto se rozumí cenné papíry, které jsou drženy za účelem provádění transakcí na veřejném trhu s cílem dosahovat zisk z cenových rozdílů v krátkém horizontu.

Oceňování

K datu sestavení účetní uzávěrky je krátkodobý finanční majetek oceněn v reálné hodnotě. Změny v reálných hodnotách krátkodobého finančního majetku k obchodování jsou účtovány jako finanční náklad nebo výnos

3.5 Zásoby

Účtování zásob

Je prováděno způsobem A evidence zásob, tj. oceněním skutečnými pořizovacími cenami. Pořizovací cena zásob zahrnuje náklady na jejich pořízení včetně nákladů s pořízením souvisejících (náklady na přepravu, poplatky atd.). Účtování probíhá automaticky přes transakce, nastavené v programu systému SAP R/3 v modulu MM (logistika) a nelze do nich manuálně zasáhnout.

Výdej zásob ze skladu

Je účtován v okamžikových cenách, tvořených váženým aritmetickým průměrem z pořizovacích cen.

Oceňování

Oceňování nakupovaných zásob je prováděno ve skutečných pořizovacích cenách. Oceňování zásob vytvořených ve vlastní režii je prováděno ve skutečných vlastních nákladech.

Způsob tvorby opravných položek

Opravné položky k zásobám jsou tvořeny v případech, kdy snížení ocenění zásob v účetnictví není trvalého charakteru – na základě věkové analýzy zásob.

3.6 Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou.

Způsob stanovení opravných položek je na základě věkové analýzy doby splatnosti pohledávek, dle zákona č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění, ČÚS č. 5 v platném znění a individuální analýzy jednotlivých pohledávek z hlediska stavu soudního řízení a právního stanoviska advokátní kanceláře. Zdroj informací k určení výše opravné položky je inventarizace k 31. 12. 2010.

Společnost eviduje krátkodobé pohledávky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 15 904 tis. Kč.

Společnost eviduje dlouhodobé pohledávky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 18 569 tis. Kč.

Společnost eviduje pohledávky za účastníky sdružení. *)

*) Podíl na hospodaření z těchto sdružení společnost účtuje metodou převodu výsledku hospodaření a účtováním pohledávky, či závazku. Pro tuto metodu se rozhodla proto, aby předešla zdvojení výnosů a nákladů po vyrovnání výsledků ze sdružení

3.7 Závazky

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě. V účetním období 2010 společnost neeviduje žádné závazky po lhůtě splatnosti.

Společnost eviduje krátkodobé závazky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 1 699 tis. Kč.

Společnost eviduje dlouhodobé závazky vyplývající ze smluv, tzv. pozastávky, ve výši 2 005 tis. Kč.

Společnost eviduje závazky za účastníky sdružení. *)

Závazky, vyplývající z předpisu pojistného na sociální a zdravotní pojištění, vztahující se k nákladům roku 2010, byly splaceny v řádném termínu.

3.8 Způsob rozdělení zisku předcházejícího účetního období

Řádná účetní závěrka k 31. 12. 2009 byla schválena dne 17. 5. 2010 rozhodnutím jediného akcionáře při výkonu působnosti valné hromady včetně rozdělení zisku roku 2009.

3.9 Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny k pokrytí budoucích rizik a výdajů, u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak není jistá částka nebo datum, v němž budou plněny.

Rezerva na nevybranou dovolenou je tvořena na základě analýzy nevybrané dovolené k datu účetní závěrky a průměrných mzdových nákladů včetně nákladů na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění dle jednotlivých zaměstnanců.

3.10 Přepočtení cizích měn na českou měnu

Při přepočtu majetku a závazků v cizích měnách na českou měnu je používán kurz vyhlášený ČNB, který je platný k rozvahovému dni. Při platbách a úhradách se používá aktuální kurz příslušného peněžního ústavu.

3.11 Daňové odpisy dlouhodobého majetku

Rekapitulace účetních a daňových zůstatkových cen

(údaje Kč)

	Zůstatková účetní cena	Zůstatková daňová cena	Rozdíl
K 31. 12. 2010	168 284 795	63 335 302	104 949 493
K 31. 12. 2009	224 944 572	102 137 908	122 806 664
Rozdíl zůstat. účet. a daňové ceny			-17 857 171

3.12 Odložená daň

Výpočet odložené daně je založen na závazkové metodě vycházející z rozvahového přístupu. Závazková metoda rozvahového přístupu vychází z tzv. přechodných rozdílů, tj. rozdílů mezi daňovou základnou daného aktiva nebo pasiva a jeho účetní hodnotou v rozvaze. Při výpočtu odložené daně bylo postupováno v souladu se zákonem o účetnictví č. 563/1991 Sb., v platném znění a vyhláškou č. 500/2002 Sb., v platném znění.

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

4. Doplnující údaje k rozvaze a výkazů zisku a ztráty

4.1 Dlouhodobý majetek

4.1.1 Hlavní skupiny dlouhodobého majetku

(údaje v tis. Kč)

022 movité věci – rozpis											
	021 budovy a stavby	022 movité věci	2201-2203 dopravní prostředky	2240-2260 pracovní stroje	2270 přístroje a zařízení	2280 inventář	2290 ostatní přístroje	22001 DHIM	22001 po leasingu	031 pozemky	032 umělecká díla
Stav v PC k 1. 1.	139 112	756 147	360 859	377 467	5 409	1 287	10 431	537	157	2 900	10
Nákup	0	238	225	0	0	0	0	0	13	0	0
Prodej	150	18 813	8 645	10 038	0	50	0	58	22	0	0
Vyřazení	0	24 032	2 594	21 299	0	0	13	126	0	0	0
Stav PC k 31. 12.	138 962	713 540	349 845	346 130	5 409	1 237	10 418	353	148	2 900	10
Oprávký k 1. 1.	48 233	622 082	293 947	312 978	5 392	1 184	7 887	537	157	0	0
Nákup	0	225	225	0	0	0	0	0	0	0	0
Prodej	30	17 240	7 072	10 038	0	50	0	58	22	0	0
Vyřazení	0	24 032	2 594	21 299	0	0	13	126	0	0	0
Odpisy	3 467	51 512	28 988	21 885	17	50	559	0	13	0	0
Oprávký k 31. 12.	51 670	632 547	313 494	303 526	5 409	1 184	8 433	353	148	0	0
Stav v ZC k 1. 1.	93 497	207 838	99 886	103 698	47	253	3 953	0	0	2 900	10
Nákup	0	13	0	0	0	0	0	0	13	0	0
Prodej	120	1 573	1 573	0	0	0	0	0	0	0	0
Vyřazení	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav v ZC k 31. 12.	89 910	154 766	69 325	81 813	30	203	3 394	0	0	2 900	10

4.1.2 Opravné položky k dlouhodobému majetku

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav 1. 1.	0	0
Tvorba	0	0
Zúčtování	0	0
Stav k 31. 12.	0	0

4.1.3 Dlouhodobý hmotný majetek pořízený formou finančního a operativního leasingu (údaje v tis. Kč)

	Finanční leasing	Operativní leasing
Stav 31. 12. 2009	63 677	24 098
Nové leasingové smlouvy 2010	2 448	8 227
Uhrazené leasingové splátky 2010	25 167	13 905
Předčasně ukonč. smlouvy, korekce měny	0	357
Stav k 31. 12. 2010	40 958	18 063

Budoucí platby – splatné	Finanční leasing	Operativní leasing
Do 1 roku	18 818	9 682
Po 1 roce	22 140	8 381

4.1.4 Souhrnná výše majetku neuvedená v rozvaze (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Najatý HIM	52 283	60 526
Najatý HIM - leasing	59 021	87 775
DrNM a DrHM	17 818	18 488
Půjčky a sociální výpomoci návratné	30	28
Bankovní záruky poskytnuté	11 118	12 718
Bankovní záruky přijaté	963	963
Finanční čerpání - budget	66	0

4.2 Dlouhodobý nehmotný majetek (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav PC 1. 1.	9 300	9 521
Oprávký	9 300	9 300
Nákup	0	0
Prodej	0	0
Vyřazení	0	221
Stav v ZC 31. 12.	0	0

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

4.3 Cenné papíry a majetkové účasti

(údaje v tis. Kč)

Přehled podílových cenných papírů a majetkových účastí v tuzemsku – podstatné podíly.

	2010	2009
Podíl	67	67
Nominální hodnota 1 akcie	1	1
Dividendy	0	0
Zisk/ztráta běžného roku	291	49

4.4 Krátkodobý finanční majetek

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Pokladna	211	269
Ceniny	0	0
Peníze	211	269
Běžné účty	17 066	24 016
Termínované vklady	6 387	0
Účty v bankách	23 453	24 016
Dlužné cenné papíry k obchodování	5 770	8 984
Ostatní realizovatelné cenné papíry	77 001	34 000
Krátkodobé cenné papíry a podíly	82 771	42 984
Krátkodobý finanční majetek celkem	106 435	67 269

4.5 Zásoby

Opravné položky

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav 1. 1.	2 301	2 257
Tvorba	0	216
Zúčtování	2 301	172
Stav k 31. 12.	0	2 301

4.6 Pohledávky

4.6.1 Pohledávky z obchodního styku

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Pohledávky do lhůty splatnosti	138 285	132 643
Pohledávky po splatnosti 90-180 dnů	464	143
Pohledávky po splatnosti 181 - 1 rok	161	130
Pohledávky po splatnosti 1 - 2 roky	180	4 185
Pohledávky po splatnosti 2 a více let	7 936	8 284
Korekce	-8 266	-12 608
Pohledávky netto celkem	138 760	132 777

4.6.2 Opravné položky k pohledávkám z obchodního styku (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav 1. 1.	12 608	9 924
Tvorba	361	3 788
Zúčtování, odpis	4 703	1 104
Stav k 31. 12.	8 266	12 608

4.6.3 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv krátkodobé (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav k 31. 12.	15 904	13 912

4.6.4 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav k 31.12.	18 569	11 419

4.6.5 Pohledávky z obchodního styku realizované se spřízněnými subjekty (údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	2010	2009
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	26	690
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	892
Vršanská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	25 867	16 760
Litvínovská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	31 054	19 810
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	174	108
VS METALL, spol. s r. o..	dceřiná spol.	266	295
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	19	374
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	225	1 216
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	635	1 007
Krušnohorské strojírny Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	3 669	2 363
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	60	22
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	0	0
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Coal Services	jinak spoj. osoba	1 715	0
Pohledávky ve skupině celkem		63 710	43 537

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

4.6.6 Pohledávky za účastníky sdružení krátkodobé (údaje v tis. Kč)

Název sdružení	číslo smlouvy	2010	2009
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	138	1 076
VINICE II.	2714/2006	1 397	1 536
OM VI. etapa	2809/2006	114	211
Vršany IV. etapa	2810/2006	141	90
OM VII. etapa	2935/2007	624	748
OM VIII. etapa	3045/2008	619	724
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	796	4 824
OM V. etapa	3089/2008	389	3 029
OM IV. etapa	3240/2009	411	895
Vršany V.	3338/2009	7 817	26 319
Krátkodobé pohledávky celkem		12 446	39 452

4.6.7 Pohledávky za účastníky sdružení dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

Název sdružení	číslo smlouvy	2010	2009
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	1 963	895
VINICE II.	2714/2006	3 299	1 462
OM VI. etapa	2809/2006	1 108	1 010
Vršany IV. etapa	2810/2006	270	180
OM VII. etapa	2935/2007	2 685	2 377
OM VIII. etapa	3045/2008	3 077	2 352
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	4 316	0
OM V. etapa	3089/2008	1 212	0
OM IV. etapa	3240/2009	362	0
Vršany V.	3338/2009	2 638	0
Dlouhodobé pohledávky celkem		20 930	8 276

4.7 Vlastní kapitál (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Základní kapitál	250 000	250 000
Ostatní kapitálové fondy	0	0
Zákonný rezervní fond	22 261	19 705
Statutární a ostatní fondy	1 634	1 037
Nerozdělený zisk minulých let	0	0
Neuhrazená ztráta minulých let	0	0
Výsledek hospodaření běžné účetní období	48 294	51 124
Vlastní kapitál celkem	322 189	321 866

4.8 Způsob rozdělení zisku předcházejícího účetního období (údaje v Kč)

	2010	2009
Zákonný rezervní fond	2 556 194,98	1 890 928,98
Sociální fond	3 000 000,00	2 000 000,00
Výplata dividend	45 567 704,56	33 927 650,62
Celkem	51 123 899,54	37 818 579,60

4.9 Závazky

4.9.1 Závazky z obchodního styku (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Závazky z obchodního styku celkem	76 908	58 428

4.9.2 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv krátkodobé (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav k 31. 12.	1 699	359

4.9.3 Pozastávky vyplývající z uzavřených smluv dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav k 31. 12.	2 005	1 708

4.9.4 Závazky z obchodního styku se spřízněnými subjekty (údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	2010	2009
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	624	0
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	4	23 402
Vršanská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	1 147	247
Litvínovská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	162	221
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
VS METALL, spol. s r. o.	dceřiná spol.	0	0
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	2	0
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	4 145 *	2 901
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Krušnohorské strojírny Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	36	25
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	3	43
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	417	459
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	57 671	0
Závazky ve skupině celkem		64 212	27 298

*) včetně pozastávek

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

4.9.5 Závazky k účastníkům sdružení krátkodobé (údaje v tis. Kč)

		2010	2009
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	134	1 947
VINICE II.	2714/2006	2 386	4 182
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	5 253	13 280
Vršany V.	3338/2009	10 476	30 349
Krátkodobé závazky celkem		18 249	49 758

4.9.6 Závazky k účastníkům sdružení dlouhodobé (údaje v tis. Kč)

		2010	2009
Svahy Růžodolská výsypka	2717/2006	1 961	19
VINICE II.	2714/2006	3 643	0
Vršany II. etapa 2. část traf.	3091/2008	6 755	0
Dlouhodobé závazky celkem		12 359	19

4.10 Rezervy

4.10.1 Rezervy podle zvláštních předpisů (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav 1. 1.	6 100	2 300
Tvorba	0	6 100
Zúčtování	6 100	2 300
Stav k 31. 12.	0	6 100

Z důvodu ukončení dlouhodobého smluvního vztahu se skupinou Mondi Štětí na zajištění komplexní dopravní činnosti v areálu papíren a následnému přesunu techniky z této lokality, byla zrušena rezerva na opravy majetku, vzhledem k následnému využití přesunutých techniky

4.10.2 Rezerva na daň z příjmů (údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Stav 1. 1.	14 552	5 019
Tvorba	13 512	14 552
Zúčtování	14 552	5 019
Stav k 31. 12.	13 512	14 552

4.10.3 Ostatní rezervy

(údaje v tis. Kč)

Budoucí likvidace majetku	2010	2009
Stav 1. 1.	944	991
Tvorba	0	0
Zúčtování	45	47
Stav k 31. 12.	899	944
Nevyčerpaná dovolená včetně poj.	2010	2009
Stav 1. 1.	547	507
Tvorba	573	547
Zúčtování	547	507
Stav k 31. 12.	573	547
Pojistné soc. zdr. odměny	2010	2009
Stav 1. 1.	754	0
Tvorba	3 378	2 065
Zúčtování	3 650	1 311
Stav k 31. 12.	482	754
Ostatní rezervy celkem	1 954	2 245

4.11 Odložená daň

Postup výpočtu

(údaje v Kč)

Rok	Rok 2010		Rok 2009	
Sazba daně	19%		19%	
Odložený daňový závazek				
Účetní zůstatková cena	168 284 795,44		224 944 571,64	
Daňová zůstatková cena	63 335 302,14		102 137 907,71	
Rozdíl	104 949 493,30	19 940 403,73	122 806 663,93	23 333 266,15
Odložená daňová pohledávka				
Tvorba opravných položek k DNM a DHM (B22)	0,00	0,00	0,00	
Ostatní rezervy na majetek (dílna TR)	898 511,00	170 717,09	943 976,00	179 355,44
Rezervy na soc. a zdrav. pojištění	482 293,00	91 635,67	754 066,00	143 272,54
Rezerva na nevyčerpanou dovolenou	573 296,00	108 926,24	547 202,00	103 968,38
Vytvořené opr. položky k zásobám (ve výši 40 %)	0,00	0,00	920 407,17	174 877,36
	184 983,00	35 146,77		
Zůstatek odložené daně ke konci období		19 533 977,96		22 731 792,42
Změna stavu		-3 197 814,46		-2 020 013,35

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

4.12 Výnosy

4.12.1 Výnosy z běžné činnosti celkem

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Tržby za prodej zboží	9 394	8 506
Tržby za prodej služeb	656 537	716 118
Tržby za prodej majetku a mater.	24 685	12 338
Ostatní výnosy	4 250	11 290
Tržby celkem	694 866	748 251

4.12.2 Výnosy realizované se spřízněnými subjekty

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Tržby za zboží	Tržby za služby	Tržby za majetek a materiál	Finanční výnosy	Mimořádné výnosy	Celkem
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	0	1 808	1	0	0	1 809
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	96	0	0	0	96
Vršanská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	0	210 305	4	0	0	210 309
Litvínovská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	99	226 861	87	0	0	227 047
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	1 241	1 026	0	0	0	2 267
VS METALL, spol. s r. o..	dceřiná spol.	0	4 657	1 164	0	0	5 821
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	0	1 333	6	0	0	1 340
REKULTIVACE a.s.	jinak spoj. osoba	0	799	13	0	0	812
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	0	3 815	15	0	0	3 830
Krušnohorské strojírny Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	0	21 564	111	0	0	21 675
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	0	1 199	0	0	0	1 199
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	0	1	1	0	0	2
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	9 148	7 718	0	0	16 867
Tržby ve skupině celkem		1 340	482 612	9 122	0	0	493 074

4.13 Nákupy

4.13.1 Nákupy z běžné činnosti

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Nákupy zboží	8 352	7 549
Nákupy služby, energie a materiál	340 679	328 375
Finanční náklady	464	638
Mimořádné náklady	0	0
Tržby celkem	349 495	336 562

4.13.2 Nákupy realizované se spřízněnými subjekty

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Vztah ke společnosti	Nákupy zboží	Nákupy služby a materiál	Ostatní nákupy	Finanční náklady	Mimořádné náklady	Celkem
Czech Coal a.s.	ovládající spol.	0	6 164	0	0	0	6 164
Czech Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	42	0	0	0	42
Vršanská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	1 015	3 106	13	0	0	4 134
Litvínovská uhelná, a.s.	jinak spoj. osoba	0	2 078	80	0	0	2 158
Důl Kohinoor a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
VS METALL, spol. s r. o..	dceřiná spol.	0	0	0	0	0	0
HUMECO, a.s.	jinak spoj. osoba	0	92	0	0	0	92
REKULTIVACE a.s. *	jinak spoj. osoba	0	13 683	0	0	0	13 683
RENOGUM a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Krušnohorské strojírný Komořany a.s.	jinak spoj. osoba	0	455	0	0	0	455
Servis Leasing a.s.	jinak spoj. osoba	0	27 619	142	0	0	27 762
Rental Servis a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Infotea s.r.o.	jinak spoj. osoba	0	5 108	1	0	0	5 109
HIPODROM MOST a.s.	jinak spoj. osoba	0	0	0	0	0	0
Coal Services a.s.	jinak spoj. osoba	0	146 610	0	0	0	146 610
Nákupy celkem		1 015	204 957	236	0	0	206 209

*) včetně nákladů pro sdružení

4.13.3 Náklady na odměny statutárnímu auditorovi

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Povinný audit účetní závěrky	83	80

5. Zaměstnanci, vedení společnosti a statutární orgány

5.1 Osobní náklady

(údaje v tis. Kč)

	Zaměstnanci celkem	
	2010	2009
Mzdové náklady	151 739	175 012
Odměny členům stat. a doz. orgánů	1 385	1 134
Náklady na sociál. zabezpečení	51 361	57 029
Sociální náklady	6 311	7 957
Osobní náklady celkem	210 796	241 132

5.2 Průměrný přepočtený počet zaměstnanců

	Zaměstnanci celkem	
	2010	2009
Zaměstnanci celkem	611	692

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY

5.3 Poskytnuté půjčky, úvěry či ostatní plnění

Řídící pracovníci
(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Půjčky a úvěry	0	0
Poskytnuté záruky	0	0
Manažerské připojištění	82	82
Osobní vozy (pro soukromé účely)	390	406
Ostatní plnění	0	0
Celkem	472	488

V letech 2010, 2009 nebyly statutárním a dozorčím orgánům poskytnuty žádné půjčky, úvěry, či jiná plnění

6. Závazky neuvedené v účetnictví

V srpnu 2007 byl při stavebních pracích poškozen plynovod, a tím byla způsobena škoda společností Západočeská plynárenská, a.s. a ZČP Net, s.r.o. Výše uvedené společnosti vystavily faktury společnosti DTS Vrbenský, a.s. za způsobenou škodu ve výši 1 027 tis. Kč. Vzhledem k vyšetřování odpovědnosti za způsobenou škodu Policí ČR nebyly doklady zaúčtovány do evidence společnosti.

Trestní řízení vedené soudem v této věci neprokázalo zavinění pracovníky společnosti DTS Vrbenský, a.s., přesto si společnost RWE Energie, a.s. (nástupnická organizace Západočeské plynárenské, a.s.) nárokuje náhradu škody ve výši 67 tis. Kč. Okresním soudem v Mostě byl vydán platební rozkaz, který společnost DTS Vrbenský, a.s. obdržela dne 18.10.2010 a proti kterému podala v zákonné lhůtě odpor. V současné době se čeká na nařízení hlavního líčení a následného rozhodnutí soudu.

Společnost má uzavřené pojištění za způsobené škody (v době způsobení škody smlouva č. 2811/2007 limit plnění ve výši 26 000 tis. Kč, výše spoluúčasti 10 tis. Kč) a v případě prokázaného zavinění bude škoda řešena dle postupu vnitřní normy, plněním od pojišťovny a úhradou pracovníka, kterému by byla způsobená škoda případně prokázána.

7. Kontrola externích subjektů

V roce 2010 proběhly ve společnosti DTS Vrbenský, a.s. následující kontroly:

- v únoru proběhla kontrola OSSZ v Mostě. Kontrola byla bez nálezu
- v březnu proběhla kontrola plateb pojistného VZP. Vznikl přeplatek pojistného 1 863,00 Kč, který byl společnosti vrácen 25. 03. 2010

8. Události, které nastaly po datu účetní závěrky

Po datu účetní závěrky nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku.

ZPRÁVA AUDITORA

ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA

pro akcionáře společnosti DTS Vrbenský, a.s.
se sídlem Souš čp. 7, 434 03 Most, IČ 631 45 251

Ověřila jsem přiloženou účetní závěrku společnosti DTS Vrbenský, a.s., tj. rozvahu k 31. 12. 2010, výkaz zisku a ztráty a přehled o peněžních tocích za období od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010 a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod.

Za sestavení účetní závěrky, podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, odpovídá statutární orgán společnosti DTS Vrbenský, a.s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět dané situaci přiměřené účetní odhady.

Úlohou auditora je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsem provedla v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsem povinna dodržovat etické normy a naplánovat a provést audit tak, abych získala přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlédne k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domnívám se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Podle mého názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv auditované společnosti DTS Vrbenský, a.s. k 31. 12. 2010 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2010 v souladu s českými účetními předpisy.

Na základě výše uvedených skutečností je výrok auditora k účetní závěrce výše uvedené společnosti za období od 1. 1. 2010 do 31. 12. 2010

„bez výhrad“.

V Mostě, dne 10. února 2011



Ing. Marcela Cibulková
osvědčení číslo 0984
Jaroslava Průchy 1915/24, 434 01 Most

ZPRÁVA O VZTAZÍCH

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami za rok 2010

(vypracovaná podle ustanovení § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník)

Představenstvo společnosti DTS Vrbenský, a.s., se sídlem v Souši čp. 7, Most, PSČ 434 03, IČ 63145251 (dále jen „Společnost“) zpracovalo a na svém zasedání konaného dne 29. 3. 2011 schválilo tuto Zprávu o vztazích mezi propojenými osobami (dále jen „Zpráva“) za účetní období roku 2010 (dále jen rozhodné období).

Identifikace propojených osob, jejichž vztahy jsou popisovány ve Zprávě

V průběhu roku došlo ke změnám ve struktuře uspořádání.

1. 6. 2010 – zápis fúze společnosti Údržba dolů Komořany a.s. se společností Krušnohorské strojírny Komořany a.s. coby nástupnickou společností, která převzala jmění zanikající společnosti

14. 7. 2010 – zápis společnosti Coal Services a.s., IČ 28727932, se sídlem Most, V. Řezáče 315, PSČ 434 67, vzniklé kombinovaným rozdělením odštěpením společnosti Czech Coal Services a.s.

31. 10. 2010 – byla uzavřena smlouva o koupi/ prodeji akcií společnosti Coal Services a.s. K převodu akcií na společnost Czech Coal a.s. došlo dne 31. 10. 2010

S ohledem na uspořádání a strukturu vlastnických vztahů vůči akciové společnosti DTS Vrbenský, a.s. a z toho vyplývajících podílů na hlasovacích právech akcionářů je pro účely této zprávy:

- ovládající osobou

Czech Coal Services a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 27261824 (do 13. 7. 2010)

Czech Coal a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 25764284 (od 14. 7. 2010)

- ovládanou osobou:

DTS Vrbenský, a.s., sídlo Souš čp. 7, Most, PSČ 434 03, IČ 63145251

- ostatní propojenou osobou:

Czech Coal a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 25764284 (do 13. 7. 2010)

Coal Services a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28727932

Vršanská uhelná a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28678010

Litvínovská uhelná a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28677986

Údržba dolů Komořany a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 28682955 (do 31. 5. 2010)

RENOGUM a.s., sídlo Starý Most čp. 1, Most, PSČ 434 01, IČ 63144417

Servis Leasing a.s., sídlo Na Krčské stráni 37 čp. 1956, Praha 4, PSČ 140 21, IČ 60196971

REKULTIVACE a.s., sídlo V. Řezáče 315, Most, PSČ 434 67, IČ 25416456

Infotea s.r.o., sídlo V. Řezáče 313, Most, PSČ 434 67, IČ 26421348

Důl Kohinoor a.s., sídlo Dolní Jiřetín č.p. 5, Horní Jiřetín, PSČ 435 43, IČ 25411616

HUMECO, a.s., sídlo Starý Most čp. 1, Most, PSČ 434 01, IČ 14864657

Krušnohorské strojírny Komořany a.s., sídlo Dřínovská 3, Most – Komořany, PSČ 434 01, IČ 25544187 (od 1. 6. 2010)

Smlouvy uzavřené v rozhodném období mezi propojenými osobami

V roce 2010 společnost uzavřela následující druhy smluv s propojenými osobami (ovládanou a ovládající osobou – Czech Coal Services a.s.)

1. Smlouva o poskytování služeb – zajištění spisových služeb (ovládající osoba jako poskytovatel)
2. Smlouva o poskytování služeb – environmentální činnost (ovládající osoba jako poskytovatel)
3. Smlouva o dodávce a odběru užitkové vody (ovládající osoba jako prodávající)
4. Smlouva o poskytování služeb – mycí rampy (ovládající osoba jako poskytovatel)
5. Smlouva o poskytování služeb – PO (ovládající osoba jako poskytovatel)
6. Smlouva o poskytování služeb – psychologie (ovládající osoba jako poskytovatel)
7. Smlouva o poskytování služeb – výchova a vzdělávání (ovládající osoba jako poskytovatel)
8. Smlouva o poskytování služeb – speciální personální činnost (ovládající osoba jako poskytovatel)
9. Smlouva o poskytování služeb – zaměstnanecké služby (ovládající osoba jako poskytovatel)
10. Kupní smlouva o dodávce a odběru pitné vody (ovládající osoba jako prodávající)
11. Smlouva o sdružených službách dodávky elektřiny (ovládající osoba jako obchodník)
12. Smlouva o zpracování osobních údajů při zpracování mzdových, personálních a sociálních agend (ovládající osoba jako zpracovatel)
13. Smlouva o poskytování služeb – ekonomické a organizační poradenství (ovládající osoba jako poskytovatel)
14. Smlouva o poskytování služeb – pojištění, provozní daňová agenda, správa pohledávek (ovládající osoba jako poskytovatel)
15. Smlouva o poskytování služeb – komplexní vedení účetnictví (ovládající osoba jako poskytovatel)
16. Smlouva o zajištění rekreačního pobytu (ovládající osoba jako provozovatel)
17. Smlouva o uložení věci (ovládající osoba jako uložitel)
18. Smlouva o uložení věci (ovládající osoba jako opatrovatel)
19. Smlouva o podnájmu nebytových prostor (ovládající osoba jako podnájemce)
20. Smlouva o podnájmu (ovládající osoba jako podnájemce)
21. Smlouva o poskytování služeb – nákup a skladování (ovládající osoba jako poskytovatel)

V roce 2010 společnost uzavřela následující druhy smluv s propojenými osobami (ovládanou a ovládající osobou – Czech Coal a.s.)

1. Smlouva o zpracování osobních údajů při zpracování mzdových, personálních a sociálních agend (ovládající osoba jako zpracovatel)

V roce 2010 společnost uzavřela následující druhy smluv s propojenými osobami (ovládanou a ostatními propojenými osobami)

Ostatní propojená osoba: Vršanská uhelná a.s.

1. Smlouva o poskytnutí služby (ovládaná osoba jako poskytovatel)
2. Smlouva o poskytnutí služby (ovládaná osoba jako poskytovatel)
3. Smlouva o poskytnutí služby (ovládaná osoba jako poskytovatel)
4. Kupní smlouva – štěrkozeminy (ovládaná osoba jako kupující)
5. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
6. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
7. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – žádanková vozidla (ovládaná osoba jako zhotovitel)
8. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)
9. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)

ZPRÁVA O VZTAZÍCH

Ostatní propojená osoba: Litvínovská uhelná a.s.

1. Smlouva o budoucí smlouvě o spolupráci (ovládaná osoba jako budoucí spolupříjemce)
2. Smlouva o postoupení pohledávek (ovládaná osoba jako postupník)
3. Smlouva o uzavření budoucí smlouvy o spolupráci (ovládaná osoba jako budoucí příjemce)
4. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – zemní práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)
5. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – zemní práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)
6. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)
7. Zadávací protokol k rámcové smlouvě – rekultivační práce (ovládaná osoba jako zhotovitel)

Ostatní propojená osoba: Coal Services a.s.

1. Kupní smlouva – věci movité (ovládaná osoba jako prodávající)
2. Smlouva o nájmu (ovládaná osoba jako pronajímatel)
3. Rámcová smlouva pro realizační Smlouvy o poskytování služeb (ovládaná osoba jako objednatel)
4. Smlouva o sdružených službách dodávky elektřiny (ovládaná osoba jako zákazník)
5. Kupní smlouva – věci movité (ovládaná osoba jako prodávající)
6. Smlouva o nájmu (ovládaná osoba jako pronajímatel)

Ostatní propojená osoba: Servis Leasing a.s.

1. Smlouva o nájmu VT (ovládaná osoba jako nájemce)
2. Leasingová smlouva (ovládaná osoba jako nájemce)
3. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)
4. Smlouva o nájmu VT (ovládaná osoba jako nájemce)
5. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)
6. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)
7. Smlouva o nájmu VT (ovládaná osoba jako nájemce)
8. Smlouva o nájmu VT (ovládaná osoba jako nájemce)
9. Smlouva o operativním leasingu (ovládaná osoba jako nájemce)

Ostatní propojená osoba: REKULTIVACE a.s.

1. Smlouva o uzavření budoucí smlouvy o dílo (ovládaná osoba jako budoucí zhotovitel)
2. Smlouva o dílo (ovládaná osoba jako objednatel)
3. Smlouva o dílo (ovládaná osoba jako zhotovitel)

Ostatní propojená osoba: Infotea s.r.o.

1. Smlouva o zpracování osobních údajů při zpracování mzdových, personálních a sociálních agend (ovládaná osoba jako správce)

Ostatní propojená osoba: Důl Kohinoor a.s.

1. Smlouva o dílo (ovládaná osoba jako zhotovitel)

Právní úkony a opatření

Vyjma výše uvedených smluvních vztahů nebyly v účetním období (r. 2010) učiněny, v zájmu ovládané či ovládající osoby, žádné právní úkony a ze strany ovládané osoby nebyla přijata ani uskutečněna žádná opatření v zájmu nebo na popud ovládající osoby.

Představenstvo akciové společnosti DTS Vrbenský, a.s. konstatuje, že veškerá vzájemná plnění a protiplnění mezi ovládanou a ovládající osobou a ovládanou a ostatními propojenými osobami byla poskytována na základě existujících smluvních vztahů. Smlouvy mezi ovládanou a ovládající osobou a ovládanou a ostatními propojenými osobami vyplývají z charakteru podnikatelské činnosti obou subjektů a byly uzavřeny za obvyklých podmínek; na základě oboustranné výhodnosti a za dodržení zásad poctivého obchodního styku, přičemž ovládané osobě nevznikla z těchto smluv a vyplývajících vztahů žádná újma.

Plnění a protiplnění od ovládající osoby a ostatních propojených osob v roce 2010

Společnost	Energie	Doprava	Pronájemová doprava	Pronájem	Zemní práce	Ostatní služby	Prodej zboží	Sociální	Ostatní	Celkem
Plnění pro ovládající osobu a ostatní ovládané osoby za r. 2010 v tis. Kč bez DPH										
Czech Coal Services a.s.	6	2 599	1 482	1 482	1 482	76	205	0	258	7 592
Coal Services a.s.	62	1 965	945	183	766	86	7 514	0	125	11 647
Vršanská uhelná a.s.	0	62 560	5 601	0	141 948	195	0	0	1 058	211 362
Litvínovská uhelná a.s.	0	58 783	8 250	0	158 755	1 073	100	0	1 598	228 559
Údržba dolů Komořany a.s.	0	20	8 668	0	0	237	8	0	8	8 941
Czech Coal a.s.	0	1 789	0	0	0	8	0	0	17	1 814
Důl Kohinoor a.s.	0	26	98	0	850	24	1 269	0	6	2 272
HUMECO, a.s.	0	178	0	0	846	309	6	0	3	1 343
REKULTIVACE a.s.	0	275	402	0	109	12	12	0	262	1 073
RENOGUM a.s.	0	104	3 681	0	0	31	14	0	29	3 858
Kruš.strojírny Komořany a.s.	0	1 194	11 050	0	0	394	13	0	150	12 802
Servis Leasing a.s.	0	0	0	0	0	1 199	0	0	0	1 199
Infotea s.r.o.	0	0	1	0	0	0	1	0	0	2
Úhrn plnění	69	129 494	40 179	1 666	304 757	3 643	9 143	0	3 513	492 464

Plnění od ovládající osoby a ostatních ovládaných osob za r. 2010 v tis. Kč bez DPH

Czech Coal Services a.s.	4 552	0	0	499	0	10 298	65 294	1 358	0	82 000
Coal Services a.s.	3 030	0	0	399	0	7 490	58 156	0	13 077	82 153
Vršanská uhelná a.s.	0	0	0	1 278	0	1 716	1 128	0	21	4 143
Litvínovská uhelná a.s.	0	0	0	210	0	1 868	0	0	71	2 149
Údržba dolů Komořany a.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Czech Coal a.s.	0	0	0	0	0	3 099	0	300	45 622	49 021
Důl Kohinoor a.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HUMECO, a.s.	0	0	0	0	0	92	0	0	74	165
REKULTIVACE a.s.	0	0	0	0	0	5 530	0	0	0	5 530
RENOGUM a.s.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kruš. strojírny Komořany a.s.	0	0	0	0	0	443	12	0	0	455
Servis Leasing a.s.	0	0	0	27 475	0	274	0	0	9	27 757
Infotea s.r.o.	0	0	0	0	0	5 096	12	1	2	5 111
Úhrn protiplnění	7 582	0	0	29 860	0	35 905	124 601	1 658	58 876	258 484



V roce 2011 vydala společnost DTS Vrbenský, a.s.

Oddělení obchodu a marketingu

Souš čp. 7, 434 03 Most

tel.: +420 476 205 140

fax: +420 476 707 972

www.dts-as.cz • info@dts-as.cz



Czech Coal Group





DTS Vrbenský, a.s.
Souš čp. 7, 434 03 Most
tel.: +420 476 205 140
fax: +420 476 707 972
www.dts-as.cz • info@dts-as.cz



Czech Coal Group